

## 公告栏

## NOTICE BOARD

北京会所  
停车场使用费BEIJING  
CLUBHOUSE'S  
PARKING FEE

北京会所停车场使用费用具体细则如下：

全天：5元 / 30分钟（每30分钟为一个计时单位，不足一个计时单位不收取费用）。

凡会员于北京会所登记之车辆，每车每次五小时内（含五小时）免费停车，五小时后按标准收取相应停车费。每位会员最多可有两辆登记车辆同时享受此优惠，系统按车辆入场顺序为计费依据，免费时段不可多车累计。当第三辆及以后的车辆进场时，系统将归其为宾客车辆收取费用。

会员宾客或其他未登记车辆，每车每次30分钟内（含30分钟）免费停车，30分钟后按入场时间起收取相应停车费。

为了保证所有会员能够正常使用停车场，每位会员的车辆每次停放时间最多不得超过48小时。

Beijing Clubhouse's parking fee details are as follow:

All Day: RMB5 per 30 minutes (Each 30 minutes is a time unit, no charge less than one time unit).

Member's registered vehicles: Free parking will be offered to each of the registered cars for the first five hours of each visit, with regular charge applying thereafter. Each Member may enjoy free parking for a maximum of two registered cars at the same time. Thereafter, the electronic system will charge according to the sequence of the vehicles entering the car park, and accumulation of free parking period is not allowed. The third car and those entering thereafter will be charged as guest cars. Guests or non-registered vehicles: Free parking will be offered to each car for the first 30 minutes only. Any vehicle parking longer than 30 minutes will be charged from the time of entry. To give Members the highest priority in the use of parking spaces, no registered car can park longer than 48 hours.

关于北京禁烟的  
温馨提示FRIENDLY  
REMINDER OF  
BEIJING'S  
NON-SMOKING  
POLICY

根据《北京市控制吸烟条例》，北京市所有公共场所、工作场所室内区域及公共交通工具禁止吸烟。遵循相关规定，北京会所室内全面禁烟。北京会所特别安排指定区域、即一层京华阁餐厅外的秋苑供会员吸烟使用。

With the implementation of Beijing's anti-smoking regulations, kindly note that smoking is prohibited in all Beijing Clubhouse indoor areas. Autumn Garden, which is located outside of The Capital restaurant on the ground floor of Beijing Clubhouse, will be the designated smoking area for our Members.